



PLATFORM FOR INTERNATIONAL COOPERATION ON UNDOCUMENTED MIGRANTS

Boletín PICUM

Mayo de 2009

Terminado el 06 de mayo de 2009

Este boletín trata de noticias, asuntos y desarrollo de políticas relativas a los derechos sociales básicos de los inmigrantes indocumentados en Europa. Actualmente se encuentra disponible en formato PDF, y se halla en la página web de PICUM (www.picum.org) en los siguientes idiomas: inglés, alemán, holandés, español, francés, italiano y portugués. Se os invita a que le deis la mayor difusión

¿Quieres contribuir a una política humana de respeto a los derechos humanos de los inmigrantes indocumentados?

DONA A PICUM!

Tu ayuda implica que podamos continuar la lucha contra la marginalización y explotación de los inmigrantes indocumentados.

Se os invita a que donéis a PICUM por transferencia bancaria, tanto vuestras contribuciones puntuales como las habituales a la cuenta número 001-3666785-67 (Fortisbank, Schepdaal (B), IBAN: BE93 001366678567). Poned por favor vuestro nombre y dirección y como referencia "Donación".

GRACIAS !

Indice

- [1. Muerte en la frontera](#)
- [2. Noticias de los Estados Miembros de la Unión Europea + Suiza + EEUU](#)
- [3. Noticias de la Política Europea](#)
- [4. Niños Indocumentados](#)
- [5. Mujeres e inmigración irregular](#)
- [6. Próximos eventos](#)
- [7. Publicaciones](#)
- [8. Noticias de PICUM](#)
- [9. Varios](#)

1. Muerte en la Frontera

- Los cuerpos de dos africanos subsaharianos fueron hallados cerca de la costa de Ceuta, un enclave español al norte de Marruecos, el 23 de abril del 2009. Los cuerpos de los dos hombres, que llevaban chalecos salvavidas, fueron encontrados por un barco turístico mientras eran arrastrados por la corriente en las aguas alrededor de Ceuta. Fuente: <http://www.ennaharonline.com/en/news/1014.html>.

2. Noticias de la ONU + Estados miembros de la UE + Suiza + EE.UU.

Naciones Unidas

- El Comité de Derechos de los Trabajadores Inmigrantes ha aplaudido a Filipinas por su reputación como modelo internacional de las mejores prácticas en política de inmigración. Abdelhamid El Jamri de Marruecos, presidente de la comisión, hizo pública la declaración en Ginebra al comienzo del estudio del informe inicial de Filipinas en cuanto al cumplimiento de la Convención internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores inmigrantes y de sus familiares (CTM). Fuente: <http://www.philstar.com/Article.aspx?articleId=461001&publicationSubCategoryId=63>

Francia

- Andre Barthélemy, presidente de la ONG 'Agir Ensemble pour les Droits de l'Homme' ("Trabajando unidos por los derechos humanos"), ha sido multado con 1.500€ por la Corte de Bobigny por "incitación a la rebelión" y "obstrucción de un vuelo", después de que el 16 de abril del 2008 se opusiera al trato policial dado a dos ciudadanos congoleños que estaban siendo deportados en un vuelo de Air France. La ONG 'Agir Ensemble pour les Droits de l'homme' ha destacado que la multa refleja un refuerzo de jurisprudencia y revela la voluntad de las autoridades de intimidar a quienes se atreven a expresar su solidaridad con los inmigrantes irregulares. La organización llevará el caso a la Corte de Apelaciones parisisa. Fuente: <http://www.lyoncapitale.fr/index.php?menu=01&article=7493>
- Varias ONGs francesas hicieron una manifestación colectiva el 8 de abril en los Palacios de Justicia de París, Lille, Marsella, Estrasburgo, Lyon, Burdeos, Toulouse y Rennes. Aproximadamente 5.500 personas se ofrecieron a ser arrestadas, afirmando haber prestado ayuda a inmigrantes irregulares en situaciones angustiosas. La manifestación fue en respuesta al reciente proceso contra una ciudadana francesa, la Sra. Apulia Monique, una voluntaria de 59 años, por haber organizado donaciones de alimentos y ropas para inmigrantes irregulares. Su caso es el más reciente de una larga lista de procesos contra ciudadanos comunes y activistas franceses castigados por expresar su solidaridad con los inmigrantes irregulares. Fuente: www.emmaus@france.org
- La policía francesa realizó redadas a primeras horas del día 21 de abril en cuatro lugares a las afueras de Calais arrestando a aproximadamente 200 inmigrantes dos días antes de la visita del Ministro de Inmigración Eric Besson. En la redada más extensa participaron 225 policías antidisturbios, cuyo blanco fueron refugios en un monte de matorrales con espinas conocido como "la jungla", en donde habían acampado 150 inmigrantes, la mayoría afganos. Otros inmigrantes fueron arrestados en operaciones en un peaje de autopista, aparcamientos y paradas de camiones. Fuente: http://www.nytimes.com/2009/04/22/world/europe/22iht-france.html?_r=2&ref=europe
- El pasado marzo, se celebró en Lyon la segunda asamblea general de "Jóvenes Indocumentados". Desde el primer encuentro en Orleans, el pasado enero, varios cientos de jóvenes han sido regularizados. Los asambleístas forman parte de un movimiento más amplio, *Juventud sin papeles*, *Juventud robada*, *La ley debe cambiar*; cuyo objetivo es ayudar a personas adultas indocumentadas a asistir a las Universidades o Centros de Enseñanza Superior en Francia. <http://www.educationsansfrontieres.org/article19098.html>

España

- La petición "Papeles y Derechos para los inmigrantes de los CETI, Papeles para los Bengalíes de Melilla, dirigida al Defensor del Pueblo de Melilla está ya disponible en la Web, para recoger firmas en la siguiente dirección: <http://www.petitiononline.com/banglame/petition.html>

Portugal

- Fray Francisco Sales, director de la “Obra Católica para las Migraciones” (brazo ejecutivo del Movimiento Humano Pastoral Portugués, que une a las congregaciones religiosas, sociedad civil y movimientos en defensa de los derechos de los inmigrantes) declaró que las Organizaciones Católicas han estado recibiendo un creciente número de solicitudes de ayuda por parte de inmigrantes. Francisco Sales afirma que tales demandas proceden principalmente de aquellas personas que se encuentran en situación irregular o sujetos a situaciones de explotación laboral y pone al descubierto una creciente realidad en Portugal, que ha sido débilmente combatida. Fuente: <http://www.casadobrasil.info/spip.php?article391>
- El pasado 23 de abril el Servicio de Extranjeros sin Fronteras (SEF) y la Dirección General de Servicios Penitenciarios (DGSP), firmaron un protocolo con el fin de profundizar y mejorar las conexiones entre las dos entidades. El protocolo forma parte de las Actuaciones de un Plan para la Integración de la Inmigración, cuyo objetivo es aumentar la sensibilización sobre las detenciones de extranjeros, los cuales representan el 20% de la población reclusa, acerca de las normas jurídicas relativas a la regularización de sus papeles. En una primera fase, el "Servicio Móvil SEF" se desplazará a los centros penitenciarios de Alcoentre, Carregueira, Lisboa y Pinheiro da Cruz, con el fin de agilizar el proceso de regularización en Portugal. Fuentes: <http://ultimahora.publico.clix.pt/noticia.aspx?id=1376096&idCanal=62> o <http://www.dgsp.mj.pt/>
- En una reunión con el Sr. Artur Penedos, presidente consejero de asuntos sociales, un grupo de cuatro asociaciones de inmigrantes presentaron una resolución solicitando el regreso de la política de 90 días de visado. Antes de la nueva ley de inmigración, se permitía a los inmigrantes irregulares, trabajar de forma ilegal en el país. El Sr. Timoteo Macedo, presidente de la Asociación Solidaridad Inmigrante, explica que la nueva ley de inmigración hace que la legalización dependa de un contrato de trabajo, al mismo tiempo que se especifica que sólo los inmigrantes regulares tienen derecho a los contratos de trabajo. El Sr. Macedo sostiene que los 90 días de visado contribuyen a la lucha contra el empleo irregular, ya que permite trabajar a los inmigrantes, y a los empleadores contratar sin miedo. Las asociaciones en pro de los derechos de los inmigrantes también cuestionan las exorbitantes tasas que un inmigrante debe abonar para regularizar su situación, lo que supone unos 500€. El Sr. Penedos escuchó las preocupaciones de estas organizaciones con respecto a la creciente vinculación entre inmigración y criminalidad en Portugal y dijo que sus demandas serían transmitidas al Ministro de la Presidencia, con quien las personas representativas del colectivo inmigrante no pudieron reunirse personalmente. Fuente: <http://ultimahora.publico.clix.pt/noticia.aspx?id=1372284&idCanal=62>

Reino Unido

- El Ministro de Inmigración del Reino Unido, Phil Woolas está preparando un plan para construir un nuevo centro de detención para inmigrantes en Calais, bajo control Británico. Según palabras de Mr. Woolas, los inmigrantes irregulares serían enviados al nuevo centro de detención tras pasar por el control fronterizo de inmigración británico situado en el puerto de Calais, y serán posteriormente devueltos en vuelos chárter a sus países de origen. Mr. Woolas plantea que su intención es que se ponga el punto de mira en los retornos y enviar un claro mensaje a Afganistán e Irak de que el Reino Unido no es “la Tierra Prometida”. Organizaciones defensoras de los Derechos Humanos y Libertades Civiles han expresado inquietud sobre este nuevo proyecto que parece perseguir el objetivo de eludir las leyes y tratados internacionales diseñados para proteger a los inmigrantes solicitantes de asilo. Fuente: http://www.courrierinternational.com/article.asp?obj_id=95941
- Las duras medidas tomadas por el Gobierno Francés en cuanto a las entradas y salidas del Reino Unido de inmigrantes irregulares y solicitantes de asilo que se reúnen en Calais, deben ser igualadas por Gran Bretaña, afirmó el miembro del parlamento europeo, el británico Richard Ashworth. El Sr. Ashworth dijo que la estrecha cooperación anglo-francesa, debería incluir una campaña del Ministerio del Interior, con folletos informativos en la zona de Calais. En su visita a Calais, el señor Benson respondió al compromiso de actuar el 1 de mayo para convertir la zona en “hermética” contra los inmigrantes irregulares. Fuentes:

<http://www.google.com/hostednews/afp/article/ALeqM5hVeZuB--pcUA84wHUjJVf23vsnFg> y
<http://www.google.com/hostednews/ukpress/article/ALeqM5idMSh4PkadQcX77mu15Aa-PHb42A>.

- Durante una misa celebrada el 4 de mayo de 2009 en la Catedral de Westminster en Londres Central, La Iglesia Católica de Inglaterra y Gales pidió encarecidamente a los ciudadanos y ciudadanas que durante la recesión no descargarán sus frustraciones sobre los inmigrantes irregulares. El Rt. Rev. Patryck Lynch, obispo auxiliar de Southwark, reiteró que la Iglesia Católica de Inglaterra y Gales cuenta con una larga tradición de fomentar y ejercer la solidaridad con los trabajadores, especialmente con trabajadores inmigrantes y rogó para que los inmigrantes no fueran los “chivos expiatorios” durante el declive económico. La misa se celebró junto con otra serie de servicios eclesíásticos, como parte de las acciones de la campaña *de extranjeros a ciudadanos*, solicitando que se permita a alrededor de 450.000 inmigrantes irregulares de larga duración, pasar a ser ciudadanos de derecho, mediante una excepcional y bien merecida amnistía. Para poder beneficiarse de la medida propuesta, los inmigrantes deberán reunir ciertos requisitos, incluyéndose en éstos, la residencia permanente durante al menos 4 años, seguido de un periodo de dos años, carecer de antecedentes penales, buen conocimiento del inglés y buenas referencias. En su sermón, el obispo Lynch dijo que había un claro caso moral, en el que los “trabajadores indocumentados que han vivido y trabajado en el país durante al menos 5 años, han de tener la oportunidad de construir su futuro en el Reino Unido, así como contribuir con la sociedad británica. En un servicio anglicano realizado en la Iglesia de St. Margaret, en Westminster Abbey, el obispo de Southwark, el Rt Rev Tom Butler también respaldó la campaña “de extranjeros a ciudadanos”. Fuente: asociación de Prensa, 04-05-2009, <http://uk.news.yahoo.com/21/20090504/tuk-rally-urges-illegal-migrant-amnesty-6323e80.html>. para más información sobre la campaña de “Extranjeros a Ciudadanos” y la concentración organizada el 04 de mayo de 2009, por favor, visite la Pág. Web <http://www.strangersintocitizens.org.uk/>.

Bélgica

- El 26 de marzo del 2009, Annemie Turtelboom, Ministro belga de Políticas de Migración y Asilo, proporcionó nuevas normativas al Departamento Federal de Inmigración, relativas a la regularización de extranjeros que viven en situación humanitaria precaria. Se ha establecido que serán tenidas en cuenta para el proceso de regularización las familias con hijos en la escuela, en espera o tramitando el permiso de asilo. Debiendo cumplirse los siguientes requisitos: residencia continuada en Bélgica de al menos 5 años, las familias tienen que haber solicitado asilo hace por lo menos 5 años y antes del 1 de junio de 2007; la investigación de asilo debe tener una duración mínima de 1 año, y los niños tienen que haber estado inscritos en la escuela en Bélgica antes del 1 de septiembre de 2007.
http://www.vmc.be/vreemdelingenrecht/wegwijs.aspx?id=7136#schoolg_kind
- 103 inmigrantes indocumentados que habían realizado una huelga de hambre en el estacionamiento subterráneo de la Universidad Libre de Bruselas (VUB) finalizaron su huelga el pasado 15 de abril de 2009. Estuvieron de acuerdo con la solución provisional del Departamento Federal de Inmigración que les permite durante tres meses permanecer en Bélgica por motivos de salud.
<http://www.knack.be/nieuws/belgie/hongerstakers-vub-schorten-actie-op/site72-section24-article32205.html>
- El 21 de abril de 2009, inmigrantes irregulares en Amberes iniciaron una ronda de ocupación de varias instituciones, en protesta contra las políticas de regularización del Ministro Turtelboom. Los inmigrantes irregulares se albergarán en diferentes lugares de distintas organizaciones, tales como sindicatos, organizaciones de la sociedad civil, universidades, colegios y fundaciones culturales, hasta que termine su protesta el 5 de junio de 2009.
<http://www.acw.be/verbond/antwerpen/content/view/440/69/>
<http://www.acw.be/verbond/antwerpen/content/view/446/69/>
- El Centro para la Igualdad de Oportunidades y la Lucha contra el Racismo, publicó su Informe Anual 2008 sobre Migración, que describe la inmigración en Bélgica y muestra el número de personas que recibieron

asilo o una protección subsidiaria y fueron regularizadas. El libro también incluye un capítulo sobre el derecho a la vida familiar y la detención, así como recomendaciones para el gobierno belga. Disponible en: http://www.diversite.be/?action=publicatie_detail&id=68&thema=2.

Holanda

- Las ONGs, MAPP y ASKV, realizaron en los últimos tres años cientos de exámenes a solicitantes de asilo con problemas psicológicos. Dichas organizaciones han publicado un informe sobre los solicitantes de asilo rechazados, cuyos problemas psicológicos no se tuvieron en cuenta en las sentencias sobre su condición de refugiado, y describe los cuellos de botella en el procedimiento e incluye recomendaciones. Más información www.ASKV.nl, descargar informe: <http://www.askv.dds.nl/docs/MAPP%20brochure%202009%20low.pdf>
- *Residencia Ilegal y la Seguridad Pública en Holanda: Procesos de Comprensión de las Minorías Étnicas Concentración y Dispersión*, de Arjen Leerkes, es un nuevo libro acerca de las normativas sobre inmigración en Holanda, cada vez más restrictivas. Arjen Leerkes estudió la asociación entre la residencia ilegal en Holanda por un lado, y el crimen (la delincuencia) y la seguridad pública (la victimización, la vida en el barrio y su relación con los sentimientos de ansiedad y preocupación por la supervivencia) por otro lado. El libro puede conseguirse en: http://www.aup.nl/do.php?a=show_visitor_book&isbn=9789089640499&l=2
- Se estima que alrededor de 14.000 a 20.000 inmigrantes en Ámsterdam son irregulares. La Casa del Mundo (Het Wereldhuis) en Ámsterdam, les ofrece un lugar para reunirse, organizar actos, obtener información sobre sus derechos y tener control sobre su propia vida. Het Wereldhuis se abrió hace nueve meses y desea compartir sus primeras experiencias con los ciudadanos, los políticos y administradores. El 18 de junio, Het Wereldhuis celebrará talleres sobre cuatro temas: el trabajo doméstico, el acceso a la atención sanitaria, la juventud y el bienestar de trabajo y la sexualidad. Para más información: Evelyn Schwarz, e.schwarz@diaconie.org
- Desde noviembre de 2004, los requisitos de las parejas extranjeras en cuanto al nivel de ingresos y la edad para migrar, han aumentando. Uno de los resultados de una evaluación llevada a cabo por la *Investigación Científica y Centro de Documentación del Ministerio de Justicia (CDI)*, es que el número de solicitudes concedidas para la migración familiar descendió un 37% con respecto al periodo anterior a la introducción de dichas medidas. Los indicadores muestran que este descenso se debe principalmente a los requisitos en los niveles de ingresos, y no tanto a los requisitos en cuanto a edad. El descenso afecta tanto a los holandeses como a los de origen no holandés, hombres y mujeres, jóvenes y mayores. El descenso fue más fuerte entre los turcos, marroquíes y surinameses. Informe completo sobre la evaluación (incluyendo resumen en Inglés) de la "Restricción para la formación familiar internacional - Una evaluación del aumento de los requisitos en cuanto al nivel de ingresos y en cuanto a la edad con respecto a la migración de parejas extranjeras en Holanda ". <http://www.wodc.nl/onderzoeksdatabase/de-gevolgen-van-de-aanscherping-van-het-gezinsvormingsbeleid.aspx?cp=44&cs=6796>
- Según el Concejal de Ámsterdam Marijke Vos, los municipios tienen una responsabilidad humanitaria y Ámsterdam seguirá ofreciendo albergue temporal a los solicitantes de asilo rechazados en caso de situaciones graves de emergencia. Otros municipios como Utrecht, Groningen y Nijmegen está pensando en ofrecer alojamiento a más personas cuando el Estado no aporte una solución. Fuente: Het Parool (diario), 23 de abril de 2009 <http://www.parool.nl/parool/nl/224/BINNENLAND/article/detail/238751/2009/04/23/Hulp-aan-illegalen-blijft-toch.dhtml>

- La web www.vrijheidvanbeweging.nl (libertad de movimiento!) publicó consejos contra la expulsión, con el objetivo de ayudar a los inmigrantes irregulares a evitar la detención o la expulsión. Otro objetivo de la página web es el de publicar consejos solidarios para personas que residen legalmente en los Países Bajos. Se ha enviado al Consejo de Estado una nueva ley de asilo y retorno. La nueva propuesta "para un procedimiento de asilo más eficaz y una política de retorno más eficaz" incluye un procedimiento de asilo de 8 días, que tiene en cuenta los aspectos médicos en el procedimiento de asilo y un plazo de cuatro semanas de cobertura después de la denegación de la solicitud de asilo.
http://www.regering.nl/Actueel/Pers_en_nieuwsberichten/2009/april/24/Asielprocedure_wordt_snel_er_en_zorgvuldiger

Alemania

- El senado del estado de Berlín está considerando la implementación de un certificado anónimo de seguro de salud que facilitaría el acceso a los cuidados sanitarios a los residentes irregulares de Berlín, que se estiman en 100.000. El abono de las prestaciones médicas estaría garantizado. Sin embargo, antes de tomar una decisión sobre el proyecto, se espera que se resuelvan algunas cuestiones legales y financieras. Para más información ver: <http://www.taz.de/regional/berlin/aktuell/artikel/1/ein-papier-fuer-papierlose>
- El Antirassistische Initiative e.V (Anti-racista iniciativa e.V) ha divulgado estadísticas que demuestran "las consecuencias nefastas" de las políticas de inmigración alemana. Informan que por lo menos medio millón de personas viven con permisos de residencia precarios en Alemania y que, solo en el 2008, 5.800 inmigrantes con el estatus de refugiado han visto sus estatus revocados a través de la cancelación de los procedimientos. Los números demuestran que en el periodo de 1993 a 2008, 175 inmigrantes murieron y que 480 inmigrantes sufrieron heridas en su camino a la Republica Federal de Alemania o a sus fronteras, 150 se han suicidado y 814 se autolesionaron para protestar o detener la deportación, 5 han muerto durante la deportación y 70 han desaparecido sin rastro tras la deportación. Disponible en: http://www.ari-berlin.org/PE_english_16.pdf.

Grecia

- De acuerdo con estimaciones de la policía, 4.000 inmigrantes viven en las calles de la ciudad portuaria de Patras, Grecia, a la espera de partir para otros destinos en Europa. Se meten en camiones, transbordadores y buques de carga o mediante la contratación de un contrabandista. Muchos de ellos acaban siendo capturados y detenidos y otros mueren en el proceso.
<http://www.theglobeandmail.com/servlet/story/LAC.20090505.GREECE05ART2240/TPStory/International>

Polonia

- Datos publicados por la Iniciativa "The Söderköping process" de la UE que tiene como objetivo facilitar la cooperación transfronteriza entre los estados miembros de la UE, contienen datos estadísticos sobre inmigración irregular en Polonia: <http://soderkoping.org.ua/page21046.html>. También están disponibles las estadísticas de 2008 sobre entrada irregular en Polonia: <http://soderkoping.org.ua/page21040.html>.

Suiza

- Más de 100 indocumentados y cooperantes se han manifestado desde el café "Refugees Welcome" hasta el Departamento de Asuntos Sociales y al Departamento de Inmigración del Cantón de Zurich el 7 de abril. Exigían documentos de identificación válidos y protestaban contra la retirada de sus carnés de identidad. Una película de 10 minutos documenta los refugiados explicando el contexto de su protesta. Se puede ver y/o descargar el film aquí: <http://a-films.blogspot.com/2009/04/080409en.html>.

USA

- Jane Guskin, co-autora de "Politics of Immigration: Questions and Answers", publicó un solicitud de acción para la regularización de los inmigrantes irregulares en EEUU. Argumenta que la mayoría de los análisis demuestran que son extremadamente pocas las posibilidades de reforma de la inmigración en los primeros años de la administración Obama, así que el cambio tiene que "venir de abajo". Destaca la necesidad de unirnos alrededor de un objetivo común: "legalización rápida, práctica e inclusiva YA". Para más información sobre esta llamada para la acción o sobre su autora, por favor visite: <http://mrzine.monthlyreview.org/guskin040309.html>.
- En El Aberto, una pequeña aldea a 1.000km de la frontera entre México y EEUU, los turistas pueden pagar para tener la experiencia de lo que es ser un inmigrante irregular. Para ver un video de la "experiencia": <http://www.guardian.co.uk/world/video/2009/mar/17/us-immigration-mexico>.
- Marchas de Pro-inmigrantes y de una reforma integral han tenido lugar en los EEUU el 1 de mayo. Centenares de miles de personas unieron fuerzas manifestándose en ciudades en una llamada a la administración Obama para terminar con las políticas de inmigración basadas en la coacción de la era de Bush, pidiendo el paso este año a una reforma humana de la inmigración. Fuente: http://www.alternet.org/blogs/immigration/139038/the_time_is_now_for_a_national_day_of_action%2C_march_on_may_1st/.
- El tribunal supremo de EEUU ha hecho más fácil que los inmigrantes que buscan evitar la deportación tengan una oportunidad para una nueva audiencia. La decisión fue tomada el 22 de abril en el caso de Jean Marc Nken, que tenía una solicitud de asilo. Las autoridades de inmigración y los tribunales federales habían recusado repetidamente sus apelaciones al asilo. El jefe de justicia John Roberts, escribiendo la decisión 7-2, desestimó las apelaciones del tribunal y lo envió de nuevo para reconsideración, diciendo que los tribunales deberían utilizar un estándar menos restrictivo. Para más información ver: http://www.nytimes.com/aponline/2009/04/22/us/politics/AP-US-Scotus-Deportation.html?_r=1.
- La legislación federal pendiente que crearía un camino para la ciudadanía para unos 360.000 indocumentados graduados en instituto está recibiendo apoyo del consejo superior. James Montoya, vicepresidente del consejo, anunció hoy que el consejo está respaldando el Dream Act para que más estudiantes puedan ir a la Universidad. Cada año, 65.000 estudiantes indocumentados se gradúan en el instituto, y solo del 5 al 10 por ciento siguen estudios superiores, nos dice un informe publicado por el consejo superior. Muchos de estos estudiantes no siguen un curso superior porque las leyes federales no les dejan trabajar ni recibir ayuda para la enseñanza superior. El Dream Act permitiría a los estudiantes que hubieran vivido en el país desde los 15 años solicitar la residencia legal después de graduarse en el instituto. De esta forma podrían trabajar y pagar las tasas de la universidad. Los que van a la escuela o que se unen al servicio militar pueden finalmente hacerse ciudadanos. Fuente: http://www.chicagotribune.com/news/nationworld/chi-immig_for_wrsapr22_0,3041584.story
- El tribunal supremo dictó unánimemente el 4 de mayo de 2009 que una ley de robo de identidad no puede usarse en contra de los muchos trabajadores ilegales que utilizan números de seguridad social falsos para obtener trabajo. La cuestión en el caso era que los trabajadores que utilizaban números de seguridad social falsos para cometer otros delitos deben ser conscientes de que estos pertenecen a una persona real para ser sujetos a dos años más de sentencia por el agravante de robo de identidad. El razonamiento legal es que los trabajadores indocumentados no tienen intención de hacer daño a nadie. Esta ley fue utilizada por procuradores para intentar llegar a un dictamen de culpabilidad para los inmigrantes. El Centro de Justicia Nacional de Inmigrantes en Chicago aplaudió esta decisión. <http://www.nytimes.com/2009/05/05/us/05immig.html?scp=2&sq=identity%20theft&st=cse>
- Un editorial del New York Times planteó la cuestión de por qué los sindicatos podrían apoyar la regularización de los inmigrantes indocumentados en los EEUU, como ya han hecho los dos mayores sindicatos del país. Los sindicatos parecen entender que la reforma de inmigración es un tema de

empoderamiento de los trabajadores, y si los inmigrantes irregulares perjudican a los sueldos y a las condiciones de trabajo para los americanos, tolerando sueldos bajos y abusos, sustentando un sistema bajo cuerda que roba a empleados regulares y los que pagan impuestos, es porque ellos no pueden luchar por sus derechos. Terence O'Sullivan, Presidente de la Unión Internacional de Trabajadores de la América del Norte afirma que "los trabajadores no reducen los sueldos, empleadores sin escrúpulos sí" y regularizar trabajadores indocumentados no mejoraría solamente la vida de estos trabajadores sino las condiciones y vidas de todos los trabajadores. Lee el artículo completo en:

<http://www.nytimes.com/2009/04/21/opinion/21tues1.html>.

3. Noticias de la Política Europea

General

- El 6 de abril, Frontex, la Agencia europea de Fronteras Exteriores, anunció que pospondrá el lanzamiento de su operación para combatir la inmigración irregular en el Mediterráneo central. En una carta dirigida a once estados miembros, Frontex anunció que las operaciones aéreas y marítimas, que deberían iniciarse el 16 de abril como parte de la operación conjunta 'Nautilus' 2009, había sido pospuesta. La operación marítima conjunta 'Nautilus', cuya primera fase tuvo lugar entre el 25 de junio y el 27 de julio de 2007, fue diseñada para abordar los flujos migratorios de la región del Mediterráneo central, focalizado en Malta e Italia. Según la Agencia, el aplazamiento fue debido a que existe una disputa entre Malta e Italia sobre el punto de desembarco de los nacionales de países terceros rescatados en el mar. Fuente:
http://www.ecre.org/files/ECRE_weekly_bulletin_10_April_2009.pdf
- Una disputa de cuatro días entre Italia y Malta referente a 140 inmigrantes rescatados por un barco turco en el Mediterráneo terminó el 20 de abril de 2009 cuando los inmigrantes fueron aceptados por Italia por cuestiones humanitarias. El 16 de abril, el buque de carga "Pinar" recogió inmigrantes a 41 millas náuticas de la isla italiana de Lampedusa y a 114 millas náuticas de Malta. Italia rechazó aceptarlos puesto que las barcas en que viajaban los inmigrantes se encontraban en aguas bajo jurisdicción maltesa, mientras que, por su parte, Malta también los rechazaba argumentando que según la legislación internacional marítima deberían ser transportados al puerto más cercano, en ese caso: Lampedusa. Jacques Barrot, comisario europeo de Justicia, Libertad y Seguridad, reclamó más responsabilidad compartida en los estados miembros, y dijo que los estados miembros estaban discutiendo actualmente una propuesta de la Comisión para una decisión sobre las normas relativas al control de las fronteras marítimas, que evitará que se repitan situaciones de este tipo. El ministro italiano de Interior, Roberto Maroni, reclamó la intervención de la Comisión Europea. Entregó un informe a la Comisión Europea exponiendo que Malta por no participar en su rescate, había enviado en los últimos años cerca de 40.000 inmigrantes a Italia. El informe menciona que Malta no intervino 600 veces en casos que implicaban inmigrantes en el mar. Esto fue negado por Malta. Fuente:
http://www.ecre.org/files/ECRE_Weekly_Bulletin_24_April_2009.pdf.
- Tras la disputa, el gobierno maltés dijo que garantizaría la asistencia dependiendo de cada caso. La asistencia incluirá transportar al puerto más próximo a aquellos inmigrantes que han sido forzados a abandonar su barco o asistir aquellas personas para que continúen su camino sin peligro. El gobierno mantiene que en el caso particular con Italia los inmigrantes son responsabilidad de Italia y reitera que Malta continuará cumpliendo su obligación internacional de ayudar a las personas en graves problemas.

Fuente: <http://www.timesofmalta.com/articles/view/20090504/local/malta-says-it-will-help-migrants-continue-on-their-way>

Comisión Europea

- Jacques Barrot, comisario europeo de Justicia, Libertad y Seguridad y vicepresidente de la Comisión Europea, apeló a todas las partes implicadas a hacer todos los esfuerzos posibles para frenar el creciente flujo de inmigrantes que atraviesan el Mediterráneo. Su llamada fue una respuesta al reciente incidente de un barco en el que murieron 257 personas al intentar llegar a Europa. “Esperamos que los acontecimientos de los últimos días convencan a todos los países miembros de la seriedad del problema”, dijo durante el debate en el Parlamento Europeo el 1 de abril. “Los estados miembros deben comprender la situación de Italia y Malta, que sufren los flujos migratorios procedentes de Libia” y añadió que, por su parte, “Libia debe asumir su responsabilidad en lo referente a la admisión de inmigrantes irregulares que viajan por su territorio”. El 7 de abril la UE instó a Libia a aumentar la cooperación en la lucha contra la inmigración irregular. No obstante, Barrot dijo que el precio que está pidiendo Trípoli es demasiado alto: “Libia está pidiendo financiación y medios logísticos para vigilar su frontera sur. Pero encontramos estas peticiones muy difíciles de satisfacer. No es cierto que los países africanos vayan a aceptar que un fondo para los problemas relacionados con la inmigración sea alimentado con el Fondo europeo para el desarrollo”. Además, Barrot expresó que es importante aumentar la vigilancia marítima mediante la Agencia europea de Fronteras, Frontex, dado el número de personas que intentan iniciar la peligrosa travesía hacia Europa”. Fuentes: http://www.ecre.org/files/ECRE_weekly_bulletin_10_April_2009.pdf y <http://www.romandie.com/infos/news2/090407154344.ovtihta5.asp>.
- La Comisión Europea hizo un llamamiento público de consulta, entre las organizaciones civiles que trabajan a nivel europeo, concerniente a las acciones futuras de la UE para reducir las desigualdades en el acceso a la salud. En respuesta al llamamiento, Social Platform, una red de ONG europeas que trabajan en el sector social, publicó una respuesta con el objetivo de construir la base de un primer intercambio entre las organizaciones de la sociedad civil y la Comisión. Animando a la Comisión a establecer objetivos sociales y de salud pública en todas sus políticas, su respuesta subraya varias soluciones relativas al acceso de los inmigrantes irregulares a la asistencia sanitaria. Apuntando hacia el informe de PICUM de 2007 sobre la materia, Social Platform subraya el hecho de que no todas las personas que viven en Europa tienen el mismo acceso a los servicios sanitarios, cada vez más vinculados al estatus legal del demandante. Como resultado, los inmigrantes irregulares no necesariamente tienen acceso a la asistencia sanitaria incluso si ésta es reconocida como un derecho fundamental en la UE. El documento también subraya la necesidad de prestar una atención especial a ciertos colectivos, como el de los inmigrantes irregulares, que no entran en las estadísticas oficiales, cuando se intentan diseñar políticas europeas más eficaces que incluyan a aquellas personas que sufren pobreza, exclusión social y discriminación. Fuente: <http://www.socialplatform.org/PolicyStatement.asp?DocID=20976>

European Parliament

- The European Parliament adopted its own initiative report of MEP Simon Busuttil (Malta, EPP) on 22 April 2009 regarding a Common Immigration Policy for Europe, with 485 votes in favour, 110 votes against and 19 abstentions. This report frames the European Parliament’s position on where it wants a common EU immigration policy to

go in the near future. The report is divided into three parts looking at immigration from the point of view of prosperity, security and solidarity. The key points of the report include: 1) implementation of a "burden-sharing mechanism" as envisaged in the Immigration Pact 2) strengthening of return of irregular migrants 3) increase in the fight against human trafficking, and 4) reinforcement of Frontex's financing and its capacity to act. Another important point of the report is the recommendation of the inclusion of chapters on immigration in all EU agreements with third countries. Source: http://www.ecre.org/files/ECRE_Weekly_Bulletin_24_April_2009.pdf

- A declaration calling for a more social Europe was launched by 50 social workers who are members of the NGO network SOLIDAR at an event in the European Parliament held on 29 April. Bringing social workers from its member organisations to Brussels to present their experiences, Solidar enabled them to share the real challenges that they face working at local level with disadvantaged groups and vulnerable people with European decision makers and highlight the impact that European policies have on them and finally, to provide recommendations on how to improve social Europe. Following the event, Solidar released a declaration addressing six key messages to the European institutions, two of which made key references to undocumented migrants. Regarding employment conditions, the declaration calls for better protection of documented and undocumented migrant workers in social care professions by clarifying the interplay of European and national rules regarding the posting of workers and temporary work agencies that currently risk leaving migrant workers at a disadvantage or exposed to unclear conditions. Calling for migration and integration policies based on rights and human dignity, Solidar recommends better balancing between the needs of host societies with the needs and interests of migrant workers urging the EU to promote framework conditions in the social protection systems allowing for better pay and working conditions for migrant workers as migrants and EU citizens alike should be offered decent working conditions and comprehensive social protection systems including workers in the health and care sector. For more information see http://www.solidar.org/Page_Generale.asp?DocID=13955&thebloc=21240
- In advance of the European Parliament (EP) elections scheduled in early June, the civil society initiative "Des ponts pas de murs (Bridges not Walls) have announced a European day for the rights of migrants on May 17 and released a document outlining key points to be raised with EP candidates. Raising issues regarding deportations, detention and minors, the document urges candidates to respect the human rights of migrants. To show support and sign the document, please contact: contact@despontspasdesmurs.org.

Council of the European Union

- One of the major tasks of the upcoming Swedish presidency of the EU in the second half of 2009 will be the adoption of the next multi-annual programme in the area of freedom, security and justice (AFSJ). The Stockholm Programme will be the successor of the 2004 Hague Programme, and will present the EU's strategic action plan in matters including police and customs cooperation, criminal and civil law cooperation, asylum, migration, visas and checks at external borders. The Stockholm Programme will set the agenda for EU justice and home affairs and internal security policy from 2010 to 2014. The Commission intends to formally present its view on the future programme in May 2009. The programme will then be discussed at the informal JHA Council in Stockholm in July 2009 and adopted at the Summit in December 2009. Source: http://www.ecre.org/files/ECRE_Weekly_Bulletin_17_April_2009.pdf
- On 28 April 2009, Franco Frattini, the current Italian Foreign Minister, presented a seven-point European plan to combat irregular immigration at the General Affairs and

External Relations Council (GAERC) in Luxembourg. He called for “an effective common European framework to tackle immigration in the Mediterranean, the burden of which cannot be borne solely by the front-line countries”. The objectives of the plan include promoting the widest possible involvement of third countries in Frontex joint operations, strengthening cooperation with Libya by creating a system to control its southern borders, and agreeing at the EU level on a binding mechanism on search and rescue operations. Source: http://www.ecre.org/files/ECRE_weekly_bulletin_30_April_2009.pdf

Council of Europe

- Commissioner of Human Rights Thomas Hammarberg and his delegation visited Italy from 13-15 January 2009, as a follow-up to his visit which took place from 19-20 June 2008. In the course of this visit the Commissioner held discussions with national and local authorities and non-governmental, national and international organisations on a number of human rights issues including action against discrimination, protection of Roma and Sinti and migration. In his report, Mr Hammarberg voices concerns regarding the protection of migrants and asylum seekers, especially on the recent decision to process all asylum applications on and deport irregular migrants from the island of Lampedusa and on the subsequent excessive overcrowding of the reception center. The Commissioner continues to follow and to remain very concerned about new legislative measures on immigration and asylum which have been adopted or under consideration by Italy, such as those criminalizing the renting of accommodation to undocumented migrants and the decision to lift the ban on doctors to report undocumented migrants who access the health system to the authorities. Hammarberg also said he was concerned by a number of deportations of foreign nationals on security grounds, especially to Tunisia, where credible reports showed that on certain occasions the deportees had been subjected to torture. In two such cases deportations took place even though the European Court of Human Rights had indicated interim measures under its Rule 39, requesting Italy to suspend deportations while the deportees’ applications were pending. Furthermore the Commissioner strongly opposes forced returns, even if they occur under cover of diplomatic assurances, to countries with long-standing, proven records of torture. Source: http://www.ecre.org/files/ECRE_Weekly_Bulletin_17_April_2009.pdf and <https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?id=1428427&Site=CommDH&BackColorInternet=FEC65B&BackColorIntranet=FEC65B&BackColorLogged=FFC679>
- A recent study commissioned by the OSCE High Commissioner on National Minorities and the Council of Europe Commissioner for Human Rights, entitled “Recent Migration of Roma in Europe”, by Claude Cahn and Elspeth Guild, highlights the struggle of Roma and the problem of Roma not having identity documents and being stateless. Newborn Roma children are frequently not registered and risk losing their right to apply for citizenship as they cannot prove legal residence in the country. The lack of effective access to justice by means of legal aid exacerbates these persons’ precarious situation. The study is available at: http://www.coe.int/t/commissioner/default_en.asp

4. Niños indocumentados

- Anne Gincel, profesora de sociología en la Universidad de Rosario (Bogotá, Colombia), así como administradora ad hoc en relación con los menores no acompañados detenidos en zonas de espera en el aeropuerto parisino de Roissy y Charles de Gaulle, está creando un proyecto europeo centrado en los menores no acompañados que llegan a la frontera francesa. Está buscando compañeros de investigación para colaborar en este proyecto. Contacto: agincel@free.fr

- Un informe del Comisionado para la Infancia en Inglaterra, Sir Al Aynsley-Green, ha declarado que los niños a los cuales se les ha denegado el asilo no deberían ser detenidos a la espera de la deportación. El informe también compara el centro de detención de Yarl's Wood, en Bedfordshire, a una prisión. Cada año, 2.000 niños son detenidos en el centro por un promedio de 15 días. El gobierno británico dijo que la detención de los niños era una necesidad si sus padres se negaban a regresar a sus hogares. Sin embargo, el Comisionado de la Infancia expresó su especial preocupación por lo que él considera como discrepancias significativas entre las políticas de orientación y lo que sucede en la práctica a los niños durante la detención. A pesar de que el reconocimiento de esta práctica no hará que se termine con ella de la noche a la mañana, en su informe figuran 42 recomendaciones para que la detención de jóvenes sea solo un "último recurso" declarando que su objetivo último era asegurar que todo niño que entre en contacto con los servicios de inmigración y de asilo sea tratado de manera justa y humana. Sir Al Aynsley-Green recomendó que los bebés o niños con graves problemas de salud nunca sean confinados y sugirió el desarrollo de una alternativa basada en la comunidad junto con la vigilancia de los niños por parte del gobierno. El informe cuenta con el respaldo de la ONG infantil Barnardo, la cual reafirmó que los niños que no han cometido ningún delito no deben ser encerrados, ya que si bien puede ser una práctica administrativamente conveniente para el Ministerio del Interior, es innecesaria y vergonzosa. En respuesta, el Secretario de Estado de Inmigración, Phil Woolas, afirmó que sólo son detenidos aquellos que se niegan a cumplir con la decisión de los tribunales para dejar voluntariamente Gran Bretaña. Informe disponible para su descarga en: <http://www.11million.org.uk//resource/di550e08psxhlc9f3mmrlqwd.pdf>
- Antes de las elecciones al Parlamento Europeo que se celebrarán en junio, Eurochild ha publicado un manifiesto electoral, en el cual demanda de los candidatos que se comprometan a representar los derechos e intereses de los menores en Europa. El manifiesto insta a la adopción de medidas para luchar contra la discriminación, la pobreza y la exclusión social que afrontan los menores en Europa y subraya la necesidad de promover y proteger los derechos de los niños sujetos a controles de inmigración. El manifiesto señala expresamente que a los menores nacionales de terceros países que puedan encontrarse sin documentos de residencia en la UE se les está negando el acceso a sus derechos y que estos menores, ya sea acompañados o separados de sus familias, deben ser tratados como niños en primer lugar beneficiándose de la gama completa de derechos en virtud de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del menor. Individuos y organizaciones están invitados a difundir este manifiesto para pedir que se cumpla por parte de los candidatos al Parlamento Europeo. Versión electrónica disponible en: <http://www.eurochild.org/>

5. Mujeres indocumentadas

- "Derechos de los trabajadores del hogar", una red internacional organizada y dirigida a organizaciones de trabajadores domésticos/de hogar a lo largo del mundo, ha publicado un documento en el que explica la necesidad de una convención internacional para promover sus derechos y los pasos y acciones que han de tomarse para lograrlos. El documento proporciona una visión general del plan de la Organización Internacional de trabajo (ILO) para lograr "Trabajo decente para los trabajadores del hogar" en la sesión 99 de su Conferencia Internacional de trabajo programada para junio de 2011. La red esboza las ideas claves para la acción que los trabajadores del hogar pueden emprender para fomentar su participación en el desarrollo de un estándar internacional que garantice sus derechos específicos como trabajadores. Esta información y el llamamiento a la movilización está disponible en inglés, francés, español, portugués y chino, y actualmente en proceso de traducción en ruso, polaco, urdu y hindi. Versión inglesa disponible en: <http://domesticworkerrights.org/sites/en.domesticworkerrights.org/files/pamILOeng.pdf>, se puede solicitar otras versiones de idiomas a través de correo electrónico: info@domesticworkerrights.org
- La Organización Internacional de Trabajo (ILO) ha publicado un informe con el fin de facilitar el debate sobre trabajo doméstico en la Conferencia Internacional de trabajo en el 2011. Al reunir información a lo largo del mundo, el informe trata de identificar y examinar leyes y normas innovadoras sobre trabajadores del hogar que están apareciendo en varios países. Resalta la importancia renovada del trabajo doméstico en el mundo contemporáneo como un factor en el funcionamiento de los mercados de trabajo globalmente,

revisa la cobertura de trabajadores del hogar bajo los estándares internacionales de trabajo existente y la respuesta legal de estados miembros de la ONU, el informe aboga por la adopción de estándares internacionales de trabajo específicos para promover el trabajo digno para trabajadores del hogar, que incluya la protección social. Disponible en línea en: http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms_104700.pdf

- La Red Euro-Mediterránea de los Derechos Humanos (EMHRN) ha publicado un informe sobre violencia a mujeres inmigrantes en la región Euromed. Centrado específicamente en las situaciones en Marruecos, Egipto, Francia e Italia, el informe muestra que aunque los contextos nacionales sean distintos, se pueden identificar las tendencias generales con respecto a las causas de violencia a mujeres inmigrantes en la región Euromediterránea, y los factores que complican esta forma de violencia y la prevención para que las mujeres reciban el apoyo y la protección adecuada. El informe encuentra que la violencia sufrida por mujeres inmigrantes y refugiadas no es el resultado de un comportamiento “anormal” de individuos, sino más bien la consecuencia de desigualdades estructurales de género tanto en el país de origen como en el país receptor. Las limitaciones para hablar libremente sobre la violencia sexual y de género provienen tanto del miedo de las autoridades (por ejemplo, miedo de arresto en el caso de los inmigrantes irregulares) y miedo a las respuestas por parte de la comunidad. En otros casos, las mujeres inmigrantes sencillamente desconocen la existencia de cualquier estructura que pueda ayudarles. El informe puede descargarse en: <http://euromed-migrasyl.blogspot.com/2009/04/euromed-emhrn-violence-against-migrant.html>
- Una asociación francesa que ha trabajado de modo activo en el acceso a la salud y a otros derechos para prostitutas durante los diez últimos años, la asociación Griselidis ha informado de un aumento espectacular de violencia física contra mujeres inmigrantes en Toulouse, Francia, de las cuales un número importante son irregulares. La organización ha informado de casos en los que víctimas femeninas de violencia son detenidas por irregularidades en relación con su estatus de inmigración mientras que sus agresores quedan libres, a pesar de un anuncio del responsable del Ministerio de Interior de seguridad urbana, el señor Dupuch, en el que se le ha ordenado a la policía no tener en cuenta el estatus administrativo de las víctimas inmigrantes. Al denunciar los ataques recientes contra estas mujeres, la asociación Griselidis también ha criticado la violencia policiaca e institucional que sirve para aumentar el sentimiento de injusticia y causar un dolor doble a las mujeres inmigrantes en una situación precaria y estigmatizada, exponiéndolas a la discriminación y la violencia. La asociación destaca además que la represión social de estas mujeres inmigrantes es la causa de origen de su explotación con fines económicos. Fuente: <http://www.millebords.org/spip.php?article10910>

6. Próximos eventos

- FEANTSA, la Federación europea de las organizaciones nacionales que trabajan con personas sin hogar, y el Comité de las Regiones están organizando un seminario europeo sobre el “El impacto de las crisis económica al tratar a los sin hogar a nivel local”. El tema del seminario es salvar el hueco entre las expectativas de la UE sobre los sin hogar y las realidades locales, con un enfoque en el impacto de la crisis económica al tratar a los sin hogar a nivel local. Se prevé que tenga lugar en Bruselas el 28 de Mayo. <http://feantsa.horus.be/code/EN/pg.asp?Page=1149>.

7. Publicaciones

- El libro de UNESCO “Migración sin fronteras. Ensayos sobre el movimiento libre de personas” está ahora disponible en francés, español al igual que en ruso. El libro examina los temas analíticos traídos por el movimiento libre, en términos éticos, de derechos humanos, de desarrollo económico, de políticas, cohesión social y bienestar, y proporciona investigaciones empíricas profundas de cómo se trata y gobierna el movimiento libre en Europa, África, las Américas y Asia. Para realizar el pedido, por favor visite: Editorial UNESCO http://publishing.unesco.org/details.aspx?&Code_Livre=4578&change=E , para ruso ver <http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001557/155779R.pdf>.

- Las primeras cinco publicaciones de la serie del Papel de Investigación de Desarrollo Humano de las Naciones Unidas (HDRP) ahora están disponibles en la web. La serie del Papel de Investigación de Desarrollo Humano (HDRP) se lanzó con el fin de compartir investigaciones comisionadas recientemente para informar a escala mundial del Informe de Desarrollo Humano que se publica anualmente e investigar aún más el campo de desarrollo humano. Para ver estas primeras publicaciones de las series 2009 (Superando barreras: Movilidad humana y desarrollo), visite: <http://hdr.undp.org/en/reports/global/hdr2009/papers/>.
- El informe del Forum de Inmigración en Asia (MFA), compromiso en el Forum Global de Inmigración y Desarrollo del 2008 titulado "Movilizando las voces de la Comunidad Inmigrante y Sociedad Civil para el Segundo forum global de Inmigración y desarrollo" ahora está disponible en <http://www.mfasia.org/peoplesglobalaction/index.html>. El informe proporciona el antecedente a los dos primeros GFMDs (Forum Global en Inmigración y Desarrollo) y las actividades de MFA previas y durante la Acción Global de las Personas (PGA), el evento paralelo de la sociedad civil. También se encuentran incluidos los informes de los talleres llevados organizados durante la PGA y la crítica y recomendaciones para compromisos CSO futuros por parte de las organizaciones civiles en el GFMD de 2009 en Atenas, Grecia.

8. Diversos

- Dos periodistas finlandeses han comenzado la elaboración del primer libro europeo de fotoperiodismo sobre personas en situación de irregularidad y se encuentran actualmente de viaje por Europa para conocer a inmigrantes irregulares. Con el objetivo de aumentar la concienciación entre los europeos sobre la vida diaria y la lucha de los inmigrantes irregulares, han solicitado la participación de la red de Picum para promover la visibilidad de los inmigrantes irregulares y dotarles de voz. Todos los receptores del boletín están invitados a difundir esta iniciativa entre aquellos interesados en que sus fotos e historias estén en este libro de fotoperiodismo, que será publicado en 2010. Las organizaciones que pudieran facilitar el contacto con personas o inmigrantes irregulares que estén dispuestos a participar en esta iniciativa, están invitados a contactar con Katja Tähjä, +358 5036 04331, ktahja@gmail.com o con Kaisa Viitanen, +358 400 408503, kaisaxviitanen@gmail.com.
- La compañía londinense de teatro e interpretación "Ice and Fire" lanzó el año pasado un nuevo guión sobre inmigrantes irregulares, "The Illegals", dentro de su proyecto de alcance Actors for Human Rights. El guión incluye una explicación de primera mano sobre la vida y el trabajo de los inmigrantes irregulares de Londres. Se espera que esta representación contribuya a incrementar la presión del público para la regularización del estatus de alrededor de 500.000 inmigrantes irregulares, que actualmente viven en circunstancias precarias por encontrarse fuera de cualquier sistema oficial. Actors for Human Rights responde a las peticiones que se soliciten para realizar lecturas ensayadas de sus obras documentales y puede ir a cualquier lugar en cualquier momento. La característica que define a los guiones es que en ellos están comprendidos, textualmente, los testimonios de individuos que han sufrido abusos en sus Derechos Humanos. Reserve una interpretación de "The Illegals" para una conferencia, seminario u otro evento, por poco dinero o sin presupuesto alguno. Para más información y leer una evaluación independiente del guión, visite www.iceandfire.co.uk/afhr
- Karl W Hoffman, un destacado artista internacional, ha estrenado recientemente un proyecto de artes plásticas y fotografía documental sobre sus experiencias tras vivir en la frontera entre México y Estados Unidos y experimentar la emoción y la brutalidad en la inmigración irregular. Mediante su proyecto, ha cubierto algunos asuntos sobre la frontera entre México y Estados Unidos, en la zona de los Nogales de Arivaca, en Arizona. Con su trabajo documental, se ha esforzado por ser objetivo en la medida de lo posible, aunque presentarlo objetivamente, sin críticas, deja a los medios de comunicación la posibilidad del prejuicio o del sensacionalismo. Para ver el proyecto entero, visite: <http://www.livingontheborder.com/index2.html>.
- The Centre for Contemporary Art Ujazdowski Castle proyecta actualmente un vídeo titulado "WESTERN

UNION: small boats”, a cargo del artista visual de origen británico e instalado en Londres, Isaac Julien. “WESTERN UNION: small boats” es una reflexión sobre los costes sociales de la migración de los inmigrantes de África del Norte que, a menudo, mueren al cruzar el Mediterráneo en pequeños botes sobrecargados. El objetivo de Julien es permitir que estos inmigrantes lleguen a ser algo más que cuerpos muertos que flotan en el mar, la imagen vulgar a la que se han visto reducidos por los medios de comunicación. El trabajo de Julien, que fue inaugurado en Varsovia el 27 de abril de 2009, estará disponible para el público hasta el 14 de junio de 2009. Fuentes: “My art, visual blues” (“Moja sztuka to wizualny blues”) – Anna Kilian en una conversación con Isaac Julian, *Rzeczpospolita*, http://www.rp.pl/artykul/9146,297683_Moja_sztuka_to_wizualny_blues.html; The Centre for Contemporary Art Ujazdowski Castle Exhibitions, http://csw.art.pl/new/2007program/1112cale_en.html. Para escuchar a Isaac Julien mientras habla sobre su proyecto, por favor dirijase a la presentación del filme, disponible en The Art Newspaper Digital: <http://www.theartnewspaper.tv/content.php?vid=310>.

Agradecimientos especiales a Carlos Martín Ciscar, Leonor Abujatum, Bárbara Fernández García, Natacha Alesandra, Dorval Defferary, María Isabel Moya Fernández, Gloria Pardo, Debora Mateus, Diego Acosta Arcarazo y por la traducción del boletín informativo al español. Gracias también a Antonio Salceda de Alba por coordinar la traducción al español del Boletín.

Para suscribirse al boletín informativo de la PICUM, por favor enviad un e-mail a administration@picum.org con “Subscribe-Spanish” en la casilla de asunto. Para finalizar la suscripción, por favor poned “Unsubscribe-Spanish” en la casilla de asunto.